

EN **Original operating instructions**
USB Battery Adapter

SP **Manual de instrucciones original**
Adaptador de batería USB

FR **Mode d'emploi d'origine**
Adaptateur USB sans fil



7 

Art.-Nr.: 4514141

I.-Nr.: 11018

SP

4. Características técnicas
Alimentación de tensión: 18 V 
Tensión de salida: 5 V 
Corriente de salida puerto 1: 1.0 A
Corriente de salida puerto 2: 2.1 A

- 5. Manejo**
- Desplazar el adaptador en la batería hasta que se enclave.
 - Conectar el aparato, a través de un cable USB, con el puerto indicado del adaptador de batería USB (ver punto 3).
 - Pulsar el interruptor ON (2). El LED de servicio (1) rojo se enciende.
 - Si no se conecta ningún aparato, se vuelve a apagar el LED rojo.
 - Para retirar de nuevo la batería, presionar el dispositivo de retención (a) de la batería y separar el adaptador de la batería.

Para obtener el mejor resultado se recomienda que la batería esté completamente llena.

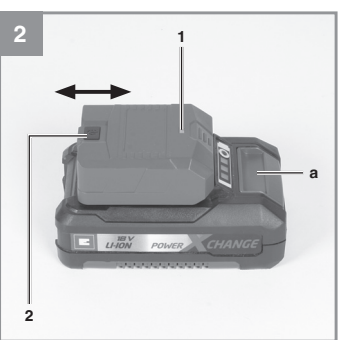
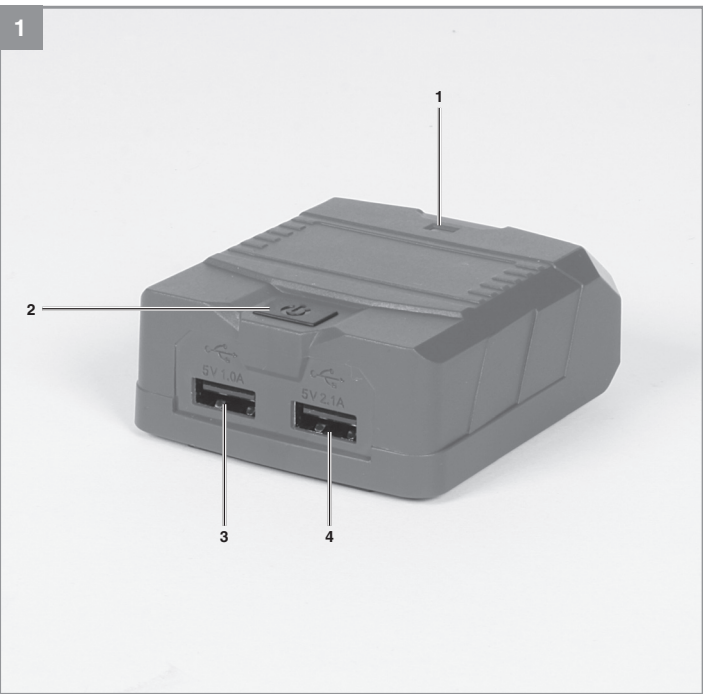
6. Limpieza, mantenimiento
!Peligro!
Quitar la batería antes de realizar cualquier trabajo de limpieza.

No guardar el aparato en ambientes húmedos o en espacios con gases corrosivos, sino en un lugar seco fuera del alcance de los niños.

6.1 Limpieza
Mantener limpia la superficie del aparato y limpiar únicamente con un paño seco.

6.2 Mantenimiento
No es preciso realizar el mantenimiento de otras piezas en el interior del aparato.
El aparato no debe desmontarse. Si el aparato está dañado, ponerse en contacto con el proveedor o el fabricante.

6.3 Pedido de piezas de repuesto: Servicio
1. Si su herramienta eléctrica necesita servicio, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Einhell USA o llame al centro de atención al cliente de Einhell USA 1-866-EINHELL (1-866-346-4355).



SP

Einhell

LA PROMESA DE EINHELL AL CLIENTE

LO PRIMERO ES LA CALIDAD. El nombre de Einhell es sinónimo de herramientas de alto rendimiento y manufactura europea de alta calidad. Desde destornilladores inalámbricos hasta cortacéspedes eléctricos, Einhell USA diseña y desarrolla innovadoras herramientas para jardinería y eléctricas de mano para amantes del DIY, jardineros aficionados y manitas.

Los equipos de aseguramiento de la calidad y de ingenieros de Einhell USA garantizan que los productos se sometan a las pruebas más exigentes en materia de calidad y rendimiento. Sabemos que incluso las herramientas más resistentes pueden sufrir complicaciones. Si nota alguna anomalía en su producto, le aseguramos que haremos todo lo posible para devolverle una herramienta capaz de trabajar satisfaciendo sus exigencias.

REGISTRO DEL PRODUCTO:

Einhell le recomienda encarecidamente que registre su compra. Puede registrarla online en **EinhellUSA.com**. En caso de no hacerlo, el producto comprado no perderá los derechos de garantía. No obstante, registrando su compra permite que Einhell le preste un mejor servicio de atención al cliente cuando lo necesite.

¿QUÉ CUBRE?

Einhell garantiza al propietario que, si esta máquina falla en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra debido a un defecto en el material, en la manufactura o como resultado de un desgaste normal del uso doméstico ordinario, Einhell le enviará una pieza o el producto de repuesto, según se necesite, de manera gratuita y sin gastos de envío al comprador original. Si, a criterio exclusivo de Einhell, la máquina averiada no se puede reparar con una pieza, Einhell decidirá si a) envía una nueva máquina de manera gratuita y sin gastos de envío, o b) reembolsa al propietario el importe completo de la compra.

¿QUÉ PUEDE OBTENER COBERTURA DE GARANTÍA?

Einhell hace entrega de la presente garantía al propietario de esta máquina (una "máquina" consiste en un producto alimentado por un motor) para un uso exclusivamente doméstico y privado. Esta garantía está limitada a treinta (30) días a partir de la fecha de compra original de cualquier producto de la marca EINHELL que se use para fines comerciales o cualquier otro fin que produzca beneficios. Si la máquina cambia de propietario durante el período de cobertura, actúe la información del propietario de la máquina en **EinhellUSA.com**

¿QUÉ NO CUBRE?

Esta garantía no cubre ningún producto que haya sufrido un uso indebido, negligencia, o accidente, o que haya sido operado de forma contraria a las instrucciones de uso especificadas en el manual de servicio. La presente garantía no cubre cambios estéticos que no afecten al funcionamiento.

Esta garantía solo será válida si la máquina se usa y mantiene conforme a las instrucciones, advertencias e instrucciones de seguridad indicadas en el manual de servicio. Einhell no se hará responsable del coste de ninguna reparación de garantía no autorizada. Esta garantía no cubre ningún costo o gasto incurrido por el comprador al proporcionar equipos sustitutos o servicio durante períodos razonables de avería o no utilización de este producto, mientras se espera por una pieza de repuesto o nuevo producto conforme a esta garantía.

La garantía no cubre piezas de desgaste como correas, brocas, cadenas ni dientes, que se pueden comprar en **EinhellUSA.com** o llamando al **1-866-EINHELL (1-866-346-4355)**. Las baterías están completamente cubiertas durante 90 días a partir de la fecha de compra.

La reparación, sustitución o el reembolso del precio de compra constituyen compensaciones exclusivas del comprador y única responsabilidad de Einhell conforme a esta garantía. Ningún empleado ni representante de Einhell está autorizado a realizar ninguna garantía adicional ni modificación alguna a la presente garantía que pueda ser vinculante para Einhell. Por consiguiente, el comprador no deberá ampararse en ninguna declaración adicional hecha por ningún empleado o representante de Einhell. Einhell no se hace responsable en ningún caso, ya sea en el contrato, indemnización, garantía, agravio (incluyendo negligencia), responsabilidad absoluta o de otro tipo, de ningún daño especial, indirecto, accidental o consecuentes incluyendo, sin limitaciones, la pérdida de beneficios o ingresos.

Algunos estados no permiten límites en las garantías. En dichos estados, no se aplicarán las limitaciones expuestas anteriormente.

Fuera de EE. UU. y Canadá se aplicarán otras garantías.

EN



Danger - Read the operating instructions to reduce the risk of injury



For use in dry rooms only.

DANGER!
When using the equipment, a number of safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety information with due care. Keep these operating instructions in a safe place so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and the safety information as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to failure to follow these instructions and the safety information.

1. Safety information
DANGER!
Read all the safety information and instructions. Failure to adhere to the safety information and instructions set out below may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.**

- 2. Layout (Fig. 1)**
1. ON LED
2. ON switch
3. Port 1
4. Port 2
- 3. Use**
The USB battery adapter is designed for charging and operating mobile phones, tablet computers, cameras and MP3 players that can be charged and operated via USB cables. There are 2 USB ports that can be used to charge and operate 2 devices simultaneously.

Port / output current: Port 1 / 1.0 A
Suitable devices: Mobile phones, cameras, MP3 players

Port / output current: Port 2 / 2.1 A
Suitable devices: Tablet computers, mobile phones, cameras, MP3 players

- a) The charging unit is not allowed to be used for non-rechargeable, normal batteries.
b) Sufficient ventilation is required.
c) The current and voltage information on the battery pack must be the same as that on the charging unit.
d) Do not expose the charging unit to splashwater or rain.
e) Do not throw old or damaged batteries into water or fire. Follow the environmental protection directives.
f) Place the charging unit away from all sources of heat.

FR



Danger - lire les instructions d'origine pour diminuer le risque de blessures



Uniquement pour l'utilisation dans des locaux secs.

Danger !
Certaines mesures de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation des appareils pour empêcher les blessures et les dommages. Par conséquent, lisez attentivement le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Conservez-les bien pour avoir les informations toujours à la portée de la main. Si vous devez passer l'appareil à d'autres personnes, veuillez leur remettre également le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Nous ne sommes pas tenus des accidents ou dommages survenus à cause de non-respect du présent mode d'emploi et des consignes de sécurité.

- f) Posez l'appareil à l'écart de toute source de chaleur.
g) Ne démontez pas le chargeur. Lorsque le service ou la réparation sont requis, apportez-le à un service de réparation autorisé. Un montage incorrect peut entraîner une décharge électrique susceptible de provoquer la mort ou le feu.
h) Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
i) N'utilisez le câble-USB qu'en état irréprochable.

2. Description de l'appareil (fig 1)
1. DEL de fonctionnement
2. Interrupteur
3. Port 1
4. Port 2

3. Utilisation
L'adaptateur USB sans fil est conçu pour charger et faire fonctionner les téléphones portables, tablettes, appareils photo ou lecteurs MP3 qui peuvent se charger et fonctionner via un câble USB. Grâce aux 2 ports, il est possible de charger ou de faire fonctionner 2 appareils simultanément.

Port / courant de sortie : Port 1 / 1,0 A
Appareils adaptés : Téléphones portables, appareils photo, lecteurs MP3

Port / courant de sortie : Port 2 / 2,1 A
Appareils adaptés : Tablettes, téléphones portables, appareils photo, lecteurs MP3

- a) Le chargeur ne doit pas être utilisé pour des batteries normales non-rechargeables.
b) Une aération suffisante est nécessaire.
c) Les indications concernant le courant et la tension sur le bloc de batteries doivent correspondre à celles du chargeur.
d) Ne pas exposer le chargeur aux projections de l'eau ni à la pluie.
e) Ne pas jeter à l'eau les batteries usagées ou endommagées. Respecter les directives relatives à la protection de l'environnement.

EN

4. Technical data
Power supply: 18 V 
Output voltage: 5 V 
Output current at port 1: 1.0 A
Output current at port 2: 2.1 A

- 5. Operation**
- Push the adapter onto the battery it snaps into place.
 - Connect the device with a USB cable to the suitable port of the USB battery adapter (see point 3.).
 - Actuate the ON switch (2). The ON LED (1) will light up red
 - When no device is connected, the red LED will go out again.
 - To remove the battery again, press the battery's pushlock button (a) and pull the adapter off the battery.

For the best results, charge the battery until full.

6. Cleaning and maintenance
Danger!
Always pull out the battery pack before starting any cleaning work.

The equipment is not allowed to be stored in a damp location or where there are caustic gases. Keep it in a dry place out of the reach of children.

6.1 Cleaning
Keep the surface of the equipment clean and wipe it only with a dry cloth.

6.2 Maintenance
There are no other parts inside the equipment which require maintenance.

The equipment is not allowed to be taken apart. If the equipment is damaged, contact your supplier or the manufacturer.

6.3 Ordering replacement parts: Service
1. If your power tool requires service, contact an authorized Einhell USA dealer or call the Einhell USA customer service center at 1-866-EINHELL (1-866-346-4355). Only identical replacement parts should be utilized for repairs. This

FR

4. Caractéristiques techniques
Tension d'alimentation : 18 V 
Tension de sortie : 5 V 
Courant de sortie port 1 : 1,0 A
Courant de sortie port 2 : 2,1 A

- 5. Fonctionnement**
- Pousser l'adaptateur sur la batterie jusqu'à l'enclenchement.
 - Reliez l'appareil au port approprié de l'adaptateur USB sans fil (voir point 3.) au moyen d'un câble USB.
 - Actionnez l'interrupteur (2). La DEL de fonctionnement (1) s'allume en rouge.
 - Si aucun appareil n'est connecté, la DEL rouge s'éteint.
 - Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton d'arrêt (a) de la batterie et enlevez l'adaptateur de la batterie.

Pour obtenir les meilleurs résultats, la batterie doit être complètement chargée.

6. Nettoyage, entretien
Danger !
Avant tout travail de nettoyage, retirez la batterie.

L'appareil ne doit pas être conservé en milieu humide ou dans des endroits contenant des gaz corrosifs, mais plutôt dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

6.1 Nettoyage
Maintenez propre la surface de l'appareil et l'es- suyez uniquement avec un linge sec.

6.2 Entretien
L'intérieur de l'appareil ne contient pas de pièces exigeant un entretien.
Ne pas démonter l'appareil. Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter le fournisseur ou le fabricant.

6.3 Commande des pièces de rechange : Service
1. Si votre outil électrique doit être réparé, veuillez contacter un distributeur autorisé d'Einhell USA ou appeler le centre de service à la clientèle d'Einhell USA au numéro 1-866-EINHELL (1-866-346-4355).

EN

Einhell

EINHELL CUSTOMER PROMISE

QUALITY COMES FIRST. The Einhell name is synonymous with high-performance tools and high-quality European craftsmanship. From cordless screwdrivers to electric lawn mowers, Einhell USA designs and develops state-of-the-art handheld power and garden tools for DIY enthusiasts, hobby gardeners, and handyman.

Einhell USA's quality assurance and engineering teams ensure products are subjected to stringent quality and performance tests. We know that sometimes tools go through tough times. In the event that you should experience any issue with your product, you have our commitment that we'll do everything we can to get you back a tool that's ready to work as hard as you do.

PRODUCT REGISTRATION:
Einhell strongly encourages you to register your purchase. You can register online at **EinhellUSA.com**. Failure to register your product purchase will not diminish your warranty rights. However, registering your purchase will allow Einhell to better serve you with any of your customer service needs.

WHAT IS COVERED?
Einhell warrants to the owner that if this Machine fails within 2 years from the date of purchase due to a defect in material or workmanship or as a result of normal wear and tear from ordinary household use, Einhell will send a replacement part or product, as needed, free of charge and with free shipping to the original purchaser. If, in Einhell's sole discretion, the failed Machine cannot be repaired with a part, Einhell will elect to either (A) send a new Machine at no charge and with free shipping or (B) refund the full purchase price to the owner.

WHO CAN SEEK WARRANTY COVERAGE?
This Warranty is extended by Einhell to the owner of this Machine (a "Machine" consists of a product powered by a motor) for residential and personal household use only. This warranty is limited to thirty (30) days from the start of original purchase of any EINHELL brand product that is used for commercial purposes, or any other income-producing purpose. Should ownership of this machine change during the coverage period, please update the Machine's owner information at **EinhellUSA.com**.

WHAT IS NOT COVERED?
This warranty does not cover any product that has been subject to misuse, neglect, negligence or accident, or that has been operated in any way contrary to the operating instructions as specified in the operator's manual. This Warranty does not cover cosmetic changes that do not affect performance.

FR

Einhell

PROMESSE D'EINHELL À SES CLIENTS

LA QUALITÉ PRIME. Le nom d'Einhell est synonyme de outils performants et de la fabrication européenne de haute qualité. Des perceuses sans fil aux tondeuses à gazon électriques, Einhell USA conçoit et développe des outils électriques et de jardinage à main de pointe pour les bricoleurs, jardiniers amateurs et réparateurs. Les équipes d'assurance de la qualité et d'ingénieurs d'Einhell USA garantissent que les produits subissent de sévères tests de qualité et de performance. Nous savons que parfois les outils solides traversent les époques dures. Si jamais vous avez un problème avec votre produit, soyez sûr que nous ferons tout notre possible pour vous rendre un outil prêt à travailler aussi dur que vous.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :
Einhell vous encourage vivement d'enregistrer votre achat. Vous pouvez enregistrer en ligne sur **EinhellUSA.com**. Si vous n'enregistrez pas le produit que vous avez acheté, cela n'affectera pas vos droits de garantie. Toutefois, si vous enregistrez votre achat, Einhell pourra mieux vous servir pour tous vos besoins de client.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT ?
Einhell garantit au propriétaire que si cet appareil a un problème pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat à cause d'un défaut de matériel ou de fabrication ou en raison de l'usage normal au cours d'un usage domestique normal, Einhell enverra une pièce ou un produit de rechange, au besoin, gratuitement et sans frais de port à l'acheteur initial. Si, à la seule discrétion d'Einhell, l'appareil défectueux ne peut pas être réparé avec une pièce, Einhell soit (A) enverra gratuitement et sans frais de port un nouvel appareil, soit (B) remboursera au propriétaire la totalité du prix d'achat.

QUI PEUT SOLLICITER LA COUVERTURE DE GARANTIE ?
Cette garantie est consentie par Einhell au propriétaire de cet appareil (un « appareil » consiste en un produit alimenté par un moteur) pour un usage domestique personnel exclusivement. Cette garantie est limitée aux trente (30) jours à compter de l'achat initial de tout produit de marque EINHELL utilisé à des fins commerciales ou à d'autres fins lucratives. Si la propriété de cet appareil change pendant la période de couverture, veuillez mettre à jour l'information relative au propriétaire de l'appareil sur **EinhellUSA.com**.

QU'EST-CE QUI N'EST PAS COUVERT ?
Cette garantie ne couvre pas les produits ayant fait l'objet d'un usage abusif ou négligent, d'un manque d'entretien, ayant été impliqués dans un accident ou employé d'une façon contraire au mode d'emploi, comme c'est spécifié dans le guide d'utilisation. Cette

SP



„AVISO: Leer el manual de instrucciones para reducir cualquier riesgo de sufrir lesiones”



Utilizar únicamente en espacios secos.

Peligro!
Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/ advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/ advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

2. Descripción del aparato (fig. 1)
1. LED de servicio
2. Interruptor ON
3. Puerto 1
4. Puerto 2

3. Uso
El adaptador de batería USB ha sido concebido para cargar y poner en funcionamiento teléfonos móviles, tabletas, cámaras o reproductores MP3 que se puedan cargar o poner en funcionamiento a través de un cable USB. Los 2 puertos USB permiten cargar o poner en funcionamiento 2 aparatos a la vez.

Puerto/corriente de salida: Puerto 1 / 1,0 A
Aparatos adecuados: teléfonos móviles, cámaras, reproductores MP3

Puerto/corriente de salida: Puerto 2 / 2,1 A
Aparatos adecuados: tabletas, teléfonos móviles, cámaras, reproductores MP3

SP

Einhell

www.EinhellUSA.com

LA QUALITÉ PRIME. Le nom d'Einhell est synonyme de outils performants et de la fabrication européenne de haute qualité. Des perceuses sans fil aux tondeuses à gazon électriques, Einhell USA conçoit et développe des outils électriques et de jardinage à main de pointe pour les bricoleurs, jardiniers amateurs et réparateurs. Les équipes d'assurance de la qualité et d'ingénieurs d'Einhell USA garantissent que les produits subissent de sévères tests de qualité et de performance. Nous savons que parfois les outils solides traversent les époques dures. Si jamais vous avez un problème avec votre produit, soyez sûr que nous ferons tout notre possible pour vous rendre un outil prêt à travailler aussi dur que vous.

ENREGISTREMENT DU PRODUIT :
Einhell vous encourage vivement d'enregistrer votre achat. Vous pouvez enregistrer en ligne sur **EinhellUSA.com**. Si vous n'enregistrez pas le produit que vous avez acheté, cela n'affectera pas vos droits de garantie. Toutefois, si vous enregistrez votre achat, Einhell pourra mieux vous servir pour tous vos besoins de client.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT ?
Einhell garantit au propriétaire que si cet appareil a un problème pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat à cause d'un défaut de matériel ou de fabrication ou en raison de l'usage normal au cours d'un usage domestique normal, Einhell enverra une pièce ou un produit de rechange, au besoin, gratuitement et sans frais de port à l'acheteur initial. Si, à la seule discrétion d'Einhell, l'appareil défectueux ne peut pas être réparé avec une pièce, Einhell soit (A) enverra gratuitement et sans frais de port un nouvel appareil, soit (B) remboursera au propriétaire la totalité du prix d'achat.

QUI PEUT SOLLICITER LA COUVERTURE DE GARANTIE ?
Cette garantie est consentie par Einhell au propriétaire de cet appareil (un « appareil » consiste en un produit alimenté par un moteur) pour un usage domestique personnel exclusivement. Cette garantie est limitée aux trente (30) jours à compter de l'achat initial de tout produit de marque EINHELL utilisé à des fins commerciales ou à d'autres fins lucratives. Si la propriété de cet appareil change pendant la période de couverture, veuillez mettre à jour l'information relative au propriétaire de l'appareil sur **EinhellUSA.com**.